Pange lingua in C

WAB 31,2

Anton Bruckner (1824–1896)
1891



ergänzt von Hg.
added by editors

3. In supremae nocte coenae / recumbens cum fratribus, /
observata lege plene / cibis in legalibus, / cibum turbae duodenae /
se dat suis manibus.

4. Verbum caro panem verum / verbo carnem efficit: /
fitque sanguis Christi merum, / et si sensus deficit, /
ad firmandum cor sincerum / sola fides sufficit.

5. Tantum ergo sacramentum / veneremur cernui,/
et antiquum documentum / novo cedat ritui: /
praestet fides supplementum / sensuum defectui.

6. Genitori Genitoque / laus et jubilatio, /
salus, honor, virtus quoque / sit et benedictio: /
procedenti ab utroque / compar sit laudatio. / Amen.

Dt. Übersetzung: GL 493

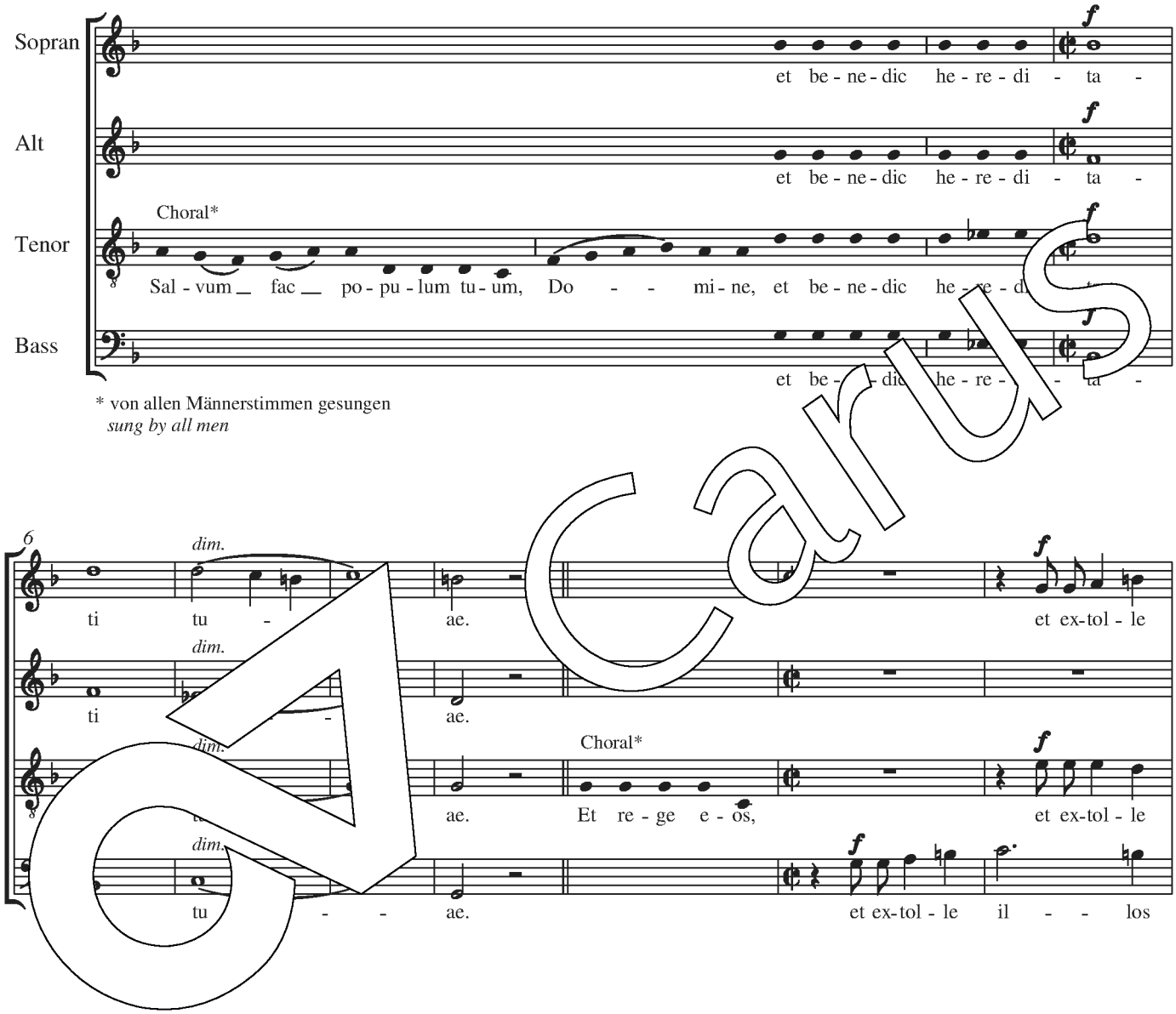
© 2023 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.141/30
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

edited by
Martin Dücker,
Matthias Kreuels

Salvum fac populum tuum

Motette
WAB 40

14.11.1884



Carus


18
Choral*
Et lau-da-mus no-men tu-um in sae-cu-lum,
Per sin - gu-los di-es, be-ne-di - - ci-mus te.
22
f
dim.
et in sae-cu-lum sae - - cu - li.
Choral*
29
di - - - o si - ne pec-ca - to nos cu - sto - di - re.
i - e - sto si - ne pec-ca - to nos cu - sto - di - re.
i - si - ne pec - ca - to nos cu - sto - di - re.
35
p
pp
Mi - se - re - re no - stri Do - mi - ne, mi - se - re - re no - - - stri.

Carus



M il dein Volk, Her egne dein Erbe. Und führe sie und erhebe sie in Ewigkeit.
Ta preisen wir d loben deinen Namen in Ewigkeit und von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Gev Herr, ar g, ohne Sünde uns zu bewahren. Erbarme dich unser, Herr, erbarme dich unser.
Lass err, so über uns kommen, wie wir auf dich gehofft haben.
(vgl. Ps 3; 33, 22)

O Lord, save thy people, and bless thine inheritance. and govern them, and exalt them forever.
Day by day we bless thee. And we praise thy name forever; yes, forever and ever.
Vouchsafe, O Lord, this day, to keep us without sin. Have mercy on us, O Lord, have mercy on us!
Let thy mercy, O Lord, be upon us, as we have trusted in thee.
(see Ps 28, 9; 145, 2; 123, 3; 33, 22)

Carus